

ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

УДК 050(470):002.6 ВИНИТИ

М. Б. Андропова, Т. Ю. Дивильковская, О. В. Кириллова

Периодические и продолжающиеся издания России во входном потоке научно-технической литературы ВИНИТИ РАН

Рассматриваются особенности комплектования входного потока информационного центра отечественными периодическими и продолжающимися научно-техническими изданиями.

Анализируются особенности поступления литературы по основным каналам, в том числе через Российскую книжную палату.

Приводится примерная классификация издателей научно-технической литературы по формам их сотрудничества с информационным центром.

Описана разработанная в ВИНТИ РАН система комплектования потока информационного центра на основе прямых контактов с издателями.

Обосновываются возможности взаимовыгодного сотрудничества издателей и информационных центров.

Всероссийский институт научной и технической информации Российской академии наук (ВИНИТИ РАН, <http://www.viniti.ru>) более пятидесяти лет является главным информационным центром страны, подготавливающим реферативные информационные продукты — Реферативный журнал (РЖ, с 1952 г.) и Базы данных (БД, с 1981 г.) — в области точных, естественных и технических наук. Одна из главных задач ВИНТИ — формирование входного потока научно-технической литературы как основы для подготовки информационных продуктов. Значительную часть в этом потоке (около 40%) составляют российские издания, в основном периодические и продолжающиеся, к которым, прежде всего, относятся научные и научно-технические журналы [1].

Сериальные (периодические и продолжающиеся) издания — это вид опубликованных документов, наиболее оперативно отражающих новые и перспективные достижения науки и технологий. В реферативных продуктах ВИНТИ сведения из сериальных изданий составляют в среднем более 70% всей размещаемой информации, в том числе более 30% составляют российские издания [2].

Взросший в настоящее время поток издаваемых в России журналов, не всегда подходящих для целей реферирования, требует достаточно жесткого отбора для выделения основных, наиболее ценных научных, научно-технических и научно-производственных журналов. Одновременно с этим во входном потоке информационного центра основные научные российские издания должны быть представлены наиболее полно как по репертуару, так и по комплектности.

Входной поток российских журналов формируется ВИНТИ, в основном, из поступлений по следующим каналам:

- через Российскую книжную палату (РКП) — обязательный экземпляр изданий. ВИНТИ является получателем обязательного экземпляра в соответствии с Приложением к Закону РФ “Об обязательном экземпляре изданий”;
- из издающих организаций научных учреждений РАН и вузов Министерства образования и науки — малотиражные издания;
- непосредственно из издательств без предварительной договоренности с ВИНТИ — бесплатное поступление издания;
- на основе договора между издающей организацией и ВИНТИ — бесплатное поступление издания по договору;
- подписка на ограниченный репертуар изданий.

На рисунке представлена диаграмма, иллюстрирующая распределение поступлений периодических и продолжающихся изданий по основным каналам с 2000 по 2005 г.

Динамика поступлений российских сериальных изданий в ВИНТИ развивалась в сторону увеличения числа наименований до 2003 г., когда был достигнут максимальный объем поступлений — 2801 наименование изданий. Затем последовал спад поступлений (см. таблицу), объясняющийся изменением внутренних правил отбора научно-технической литературы (НТЛ), выразившихся, прежде всего, в повышении требований отраслевых научных редакций к качеству изданий, предназначенных для реферирования.

С 2003 г. специалисты ВИНТИ начали работу по исключению из входного потока изданий, по характеру не соответствующих требованиям научных редакций. В основном, это массовые, научно-популярные, общественно-политические, деловые,



Распределение поступлений российских сериальных изданий в ВИНТИ по основным каналам в 2000–2005 гг.

Распределение поступлений российских сериальных изданий в ВИНТИ по основным каналам в 2000–2005 гг.

Годы	Общее количество изданий	Обязательный экземпляр из РКП		Подписка		Малотиражные издания РАН		Бесплатно (всего)		Бесплатно по договору	
		кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%
2000	1884	804	42,7	1073	57,0			131	7,0	–	–
2001	2126	1219	57,3	636	29,9			166	7,8		–
2002	2350	1590	67,7	438	18,6	25	1,1	249	10,6	–	–
2003	2801	1739	62,1	390	13,9	23	0,8	308	11,0	–	
2004	2691	1872	69,6	543	20,2	16	0,6	342	12,7	14	0,5
2005	1653	1380	83,5	380	23,0	24	1,5	495	29,9	145	8,8

рекламно-информационные издания, рассчитанные на широкий круг читателей. Кроме того, исключались издания, не входящие в сферу интересов ВИНТИ по тематическому профилю. Начиная с 2004 г. большая группа продолжающихся изданий или ранее причисленных к таковым, не имевших установленной периодичности, была переведена в книжные серии (отнесены к изданиям книжного типа), поэтому далее статистика их поступлений учитывалась в числе изданий книжного типа, а не в статистике по сериальным изданиям.

Одна из основных составляющих российского потока научно-технической литературы издания РАН и вузов Минобразования. Для обеспечения полноты их поступления в ВИНТИ в свое время были подготовлены Постановление Президиума РАН (1997 г.) и Распоряжение Минобразования (2002 г.), рекомендующие всем издающим организациям этих ведомств поставлять в ВИНТИ один экземпляр выпускаемых ими изданий для непосредственного отражения их содержания в его информационных продуктах. Эти документы были направлены во все организации этих ведомств. Издания, поступающие непосредственно из организаций этих ведомств, были определены как «малотиражные», в соответствии с чем был назван

этот канал поступлений. Однако нельзя сказать, что указанные документы способствовали значительному увеличению потока изданий — только примерно 30% организаций РАН и Минобразования стали прямыми поставщиками своей литературы в ВИНТИ. Поток сериальных изданий из этих организаций составляет важную по содержанию, но стабильно малую по объему часть, колеблющуюся в пределах от 0,5 до 1,5% от общего числа наименований всех поступающих в ВИНТИ российский журналов. В то же время необходимо учитывать, что основная часть этих же изданий поступает из РКП в качестве обязательного экземпляра.

Наиболее массовыми по объему являются поступления российских сериальных изданий в качестве обязательного экземпляра из РКП. В рассматриваемый период число наименований российских изданий, поступающих по этому каналу, постоянно увеличивалось. Некоторое снижение статистики поступлений из РКП, наблюдающееся в 2005 г. (см. таблицу), объясняется изменением подхода к отбору научно-технической литературы, о котором было сказано выше, но не их фактическим снижением. При уменьшении объемов поступлений журналов с 1872 наименований в 2004 г. до 1380 наименований

в 2005 г. объем их поступлений из РКП за этот период увеличился на 14% от общего числа поступлений. Необходимо отметить тот факт, что на полноту поступления изданий в РКП в некоторой степени влияет и ВИНТИ. Работа специалистов-комплекторов непосредственно с редакциями и издательствами (о чем будет сказано далее) иногда дает последним дополнительную информацию о наличии закона “Об обязательном экземпляре изданий”, о котором, как выясняется, они не всегда имеют представление и, соответственно, о своих обязательствах — также. Особенно это касается редакций, недавно приступивших к выпуску изданий. Бывают случаи, что по прошествии некоторого времени после общения с редакцией, ВИНТИ в качестве обязательного экземпляра получает из РКП полный комплект журнала за весь (или длительный) период его издания.

Большое внимание при формировании входного потока журналов из РКП обращается на полноту комплектности изданий, которая достигается, с одной стороны, тщательностью отбора изданий в РКП, а с другой стороны, своевременным выявлением и устранением пропусков поступлений — лакун. Однако на расширение репертуара поступлений по этому каналу получатель обязательного экземпляра напрямую влиять не может (кроме приведенного выше примера), и работа с репертуаром из РКП ведется по принципу: “работаем с тем, что есть”. Поэтому решение задачи полноты потока иногда возможно решить только путем подписки.

Подписка на российские журналы осуществляется ВИНТИ, в основном, в двух случаях:

- издание находится в сфере интересов ВИНТИ, ранее реферировалось, получило положительную экспертную оценку, но по другим каналам поступает не в полном комплекте или не поступает вовсе;

- новое издание выявлено по подписному каталогу, предположительно соответствует тематическому профилю информационных продуктов ВИНТИ и имеет подходящие формальные признаки. В последнее время все чаще в этом случае используется вариант обращения в редакцию с запросом образца для экспертизы издания специалистами ВИНТИ.

Издания, поступающие в ВИНТИ по подписке, находятся под постоянным контролем, к ним предъявляются более жесткие экспертные требования. С такими изданиями ведется планомерная работа по переводу их на бесплатную основу поступления, благодаря чему объемы подписки постоянно снижаются. Некоторое увеличение числа подписных изданий в 2004 г. объяснялось появлением в подписном каталоге большой группы новых изданий. К примеру, только издательство “Просвещение” заявило в подписку около 30 изданий, соответствующих профилю ВИНТИ, но не поступавших из РКП.

В последнее время на первый план выходят методы комплектования, основанные на прямых контактах с издающими организациями. Такие контакты становятся основным и наиболее предпочтительным инструментом реализации различных возможностей сотрудничества, выгодных и полезных как информационному центру, так и издателю [3].

До середины 2004 г. в работе с научно-технической литературой, поступающей бесплатно, отсутствовала какая-либо система, позволяющая контролировать регулярность поступления изданий, планомерно переводить подписанные издания на бесплатную основу и расширять репертуар за счет новых изданий или изданий, не поступающих по другим каналам. Бесплатные поступления, в основном, осуществлялись по воле издателя (или редакции), выступавшего, как правило, инициатором предоставления своего издания (или изданий) в ВИНТИ.

Для ВИНТИ поступавшие бесплатно издания часто оставались “безликими”, так как отсутствовала информация о лицах, ответственных за поставку издания, не было гарантии регулярного и долговременного поступления издания, обязательств по срокам и полноте поставки издания. Факторы, влияющие на регулярность поступления издания от издателя, оставались неизвестными комплектователям и потому не поддавались ни прогнозированию, ни коррекции.

В 2004 г. было принято решение о переводе бесплатной части входного потока научно-технической литературы ВИНТИ на договорную основу. Одновременно с этим была введена в эксплуатацию подсистема “Корреспонденция” в Автоматизированной системе комплектования и регистрации научно-технической литературы ВИНТИ (АСКР). Внедрение этой подсистемы позволило автоматизировать процессы составления и отправки писем, ведения делопроизводства, а также существенно упорядочить и систематизировать все эти операции, одновременно значительно снизив затраты времени на их выполнение.

Работа специалистов ВИНТИ при формировании входного потока сериальных изданий состоит из следующих основных направлений:

- обеспечение полноты репертуара профильных изданий;
- дополнение входного потока новыми профильными изданиями;
- исключение из входного потока изданий, переставших представлять интерес для информационного центра.

Поступающие издания условно делятся на три группы:

- издания, определенно находящиеся в сфере интересов ВИНТИ;
- издания, предположительно находящиеся в сфере интересов ВИНТИ;
- издания, не представляющие интереса для ВИНТИ.

Процедура отнесения издания к одной из этих групп предполагает проверку издания на соответствие ряду требований, главным из которых является удовлетворительный показатель продуктивности издания для РЖ (Реферативного журнала) и БД (баз данных) ВИНТИ. Показатель продуктивности издания для информационных продуктов основан на сопоставительном анализе статистики двух технологических участков подготовки информационных продуктов ВИНТИ: “тематической разметки” и “отражения” статей из сериальных изданий в РЖ и БД ВИНТИ.

Под “тематической разметкой” понимается технологический процесс, в ходе которого эксперт-редактор визуально просматривает издание, проверяет статьи на соответствие рубрике (тематическому профилю) информационных продуктов

ВИНИТИ и ставит на статьях штампы, содержащие шифры тех редакций РЖ, в которые он считает необходимым направить статью на реферирование, т. е. таким образом проводится “разметка” издания. При разметке предъявляются требования только к тематическому содержанию статей, и проводится она с избыточностью.

Под “отражением” имеются в виду данные о статьях, которые успешно прошли технологический цикл, были прореферированы, и рефераты были включены в РЖ и БД ВИНИТИ. Попадая в редакцию определенного отраслевого РЖ, статьи проходят процедуру, напоминающую рецензирование, после чего часть “размеченных” статей может быть исключена из дальнейшей обработки. По данным отражения в РЖ/БД за 2004 г., примерно 30% поступивших статей не были отражены, но прошли весь технологический цикл до редакций.

Возвращаясь к приведенной системе распределения потока журналов на группы, можно сказать, что к первой группе относятся, так называемые, “высокопродуктивные” издания, обладающие высокими показателями “разметки” и “отражения”. Ко второй группе относятся издания, поступающие давно, но имеющие по какой-то причине неудовлетворительные показатели отражения при наличии положительного заключения о соответствии издания тематическому профилю ВИНИТИ. К этой же группе относятся новые издания, соответствующие профилю ВИНИТИ, но не получившие еще достаточно статистических данных для определения степени их научной ценности.

Прямые контакты с организациями, выпускающими сериальные издания, устанавливаются в следующих случаях:

- издание находится в сфере интересов ВИНИТИ, но не поступает ни по каким каналам;
- издание поступает по другим каналам, но нерегулярно;
- издание предположительно представляет интерес, но необходимо получить образец для экспертизы и принятия решения о включении издания во входной поток ВИНИТИ.

Для каждого из перечисленных случаев в ВИНИТИ разработана и постоянно совершенствуется отдельная система построения взаимоотношений с издателем.

Для изданий, не поступающих или поступающих нерегулярно, но представляющих интерес для ВИНИТИ, разработан стандартный шаблон информационного письма-запроса на регулярное предоставление в ВИНИТИ бесплатного экземпляра издания.

Запрос состоит из трех частей. В первой части письма издателю сообщается о том, что сериальное издание прошло экспертизу и признано соответствующим тематическому профилю РЖ ВИНИТИ, но не поступает через Российскую книжную палату. Во второй части дается краткая презентация информационных продуктов и услуг ВИНИТИ и указывается на возможность использования рефератов в целях рекламы изданий среди мировой научной общественности. В третьей части формулируется предложение о сотрудничестве, ключевым пунктом которого является заключение официального договора (соглашения).

Для изданий, представляющих интерес лишь предположительно, разработан стандартный шаблон информационного письма-запроса образца издания. Структура письма аналогична структуре

запроса бесплатного экземпляра, однако сотрудничество пока не предлагается, а указывается на его возможность при условии, что издание пройдет экспертизу, удовлетворит требования экспертов и будет признано соответствующим тематическому профилю ВИНИТИ.

Письма-запросы рассылаются в издающие организации почтой. Опыт показал, что результативность рассылки писем электронной почтой очень низка, так как “вложенные” документы от неизвестных отправителей получатели читают не всегда, независимо от содержания сопроводительного письма. Реакция на рассылку запросов по электронной почте составляет примерно 10% от всех рассылаемых запросов, тогда как ответы на запросы по регулярной почте поступают от 25-30% получивших их издателей.

Особенности дальнейших контактов зависят от типа издающей организации. Наблюдающийся в настоящее время рост активности российских издающих организаций позволил установить контакты с теми организациями, которые давно работают в этой области, и разработать новые формы взаимовыгодного сотрудничества со вновь появившимися издателями.

Среди давно работающих издающих организаций можно выделить крупные издательства, специализирующиеся на выпуске научной и научно-технической литературы. В первую очередь, это МАИК “Наука”, издательства “Машиностроение”, “Медицина”, “Пищевая промышленность”, выпускающие каждое по несколько десятков наименований журналов. В этих издательствах квалифицированные сотрудники, имеющие опыт работы с Российской книжной палатой, соблюдают Закон “Об обязательном экземпляре изданий” и, как правило, проблем с получением изданий от этих издательств нет. Контакты с такими организациями, в основном, сводятся к устранению лакун, выяснению ошибок в полиграфическом оформлении изданий и т. п.

Другая группа издающих организаций со стажем это издательские отделы научно-исследовательских институтов. В них часто работают не профессиональные издатели, а специалисты в области научно-технических проблем, разрабатываемых данным НИИ, поэтому они часто допускают ошибки, как в оформлении, так и в распространении своих изданий. В ходе контактов с такими организациями решаются не только вопросы поступления изданий в ВИНИТИ, но и некоторые специфические проблемы, возникающие в издательстве. Специалисты ВИНИТИ консультируют сотрудников этих издательств по вопросам соблюдения ГОСТов, регламентирующих полиграфическую и издательскую деятельность, приобретения кодов ISSN на издание, распространения и рекламы издания. Знание и соблюдение Закона “Об обязательном экземпляре изданий” в издательствах зависит от опыта работы и профессионального кругозора ответственных сотрудников.

Политические и экономические изменения в стране в 90-е гг. XX в. вызвали появление большого числа коммерческих издающих организаций, приоритетной целью которых является получение коммерческой прибыли. В этих организациях не всегда

есть специалисты, которые знают правила взаимодействия с РКП, а руководители этих организаций часто не имеют представления о возможностях рекламы своих изданий через отечественную систему научно-технической информации. С такими организациями Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям и другие ведущие организации отрасли должны проводить информационную и просветительскую работу, убеждающую в том числе, что сотрудничество с информационными центрами — взаимовыгодно.

Следует отметить, что описанное выше деление издающих организаций является условным, и в любой группе может оказаться как издательство с давними традициями, так и вновь созданное коммерческое издательство. Например, издательства отделений РАН, в зависимости от того, давно ли в них организованы издательские отделы, поразному относятся к соблюдению Закона “Об обязательном экземпляре изданий”.

Как уже было сказано выше, основная цель работы ВИНТИ с издающими организациями — обеспечение полноты входного потока, как по количеству наименований отечественных изданий, так и по комплектности. Одним из средств реализации этой цели является договор между издающей организацией и ВИНТИ, предусматривающий предоставление одного экземпляра изданий непосредственно в информационный центр.

По этому договору издатель обязуется представлять в ВИНТИ издание в двухнедельный срок после его выхода из печати, обеспечивать наличие в издании необходимых выходных данных (название, место издания, издательство, адрес редакции) на русском или английском языках.

ВИНТИ осуществляет:

- прием, регистрацию поступающих выпусков издания и включает их на постоянное хранение в фонд научно-технической литературы;
- отбор и реферирование всех или отдельных статей из издания для отражения их в РЖ и БД в соответствии с требованиями, установленными в ВИНТИ к содержанию, структуре и характеру статей, принимаемых на реферирование.

Основное условие договора, привлекающее к сотрудничеству большинство издающих организаций, — пункт об обязательстве ВИНТИ ежегодно направлять сведения об издании в международную справочную систему по периодическим и продолжающимся изданиям “Ulrich’s Periodicals Directory” (<http://www/ulrichweb.com>, издательство Bowker, США) с целью рекламы издания среди мирового научного и информационного сообщества.

Другим важным пунктом является обязательство о назначении ответственных за проведение работ по договору, наличие которого обеспечивает оперативность решения организационных вопросов и преемственность в случае смены руководства или сотрудников издательства.

Таким образом, можно выделить главные преимущества работы с издателями на договорной основе:

- наличие назначенных сотрудников, ответственных за работу по договору;
- минимизация задержек в поступлении текущих номеров изданий;
- оперативность устранения лакун;

- обмен интересующей информацией, консультациями.

Заключение договоров с российскими издателями, кроме достижения основной цели — улучшение и систематизация входного потока ВИНТИ — имеет ряд других существенных результатов.

Одним из достоверно установленных результатов рассылки информационных писем и проведения разъяснительной работы среди издателей стало отмеченное в 2005 г. расширение репертуара изданий, направляемых издателями в РКП. Часть издателей, получив информационное письмо ВИНТИ, вместо заключения договора сделали обязательную рассылку, в результате чего издания получил не только ВИНТИ, но и другие библиотеки, фонды которых комплектуются через РКП. Например, в конце 2005 г. в РКП поступили комплекты таких изданий, как “Проблемы беременности”, “АНРИ: аппаратура и новости радиотехнических измерений”, “Металлоснабжение и сбыт”, “Бурение и нефть”, ряд изданий издательства “Литера 2000” — “Медицинская генетика”, “Сексология и сексопатология” и т. д.

Другой существенный дополнительный результат договорной деятельности — расширение репертуара поступлений за счет выявления ранее неизвестных или не поступающих в ВИНТИ изданий при запросе подписного издания на бесплатную поставку. Так, при попытке запросить 30 ранее поступающих в ВИНТИ по подписке изданий у издательства “Просвещение” в ходе переговоров с издательством выяснилось, что “Просвещение” выпускает более 100 периодических изданий, 74 из которых попадают в сферу тематических интересов ВИНТИ. Рамки договора были расширены, и объем поступлений от издательства “Просвещение” увеличился в 2 раза по сравнению с предполагаемым первоначально.

Упомянутый взаимный обмен интересующей информацией между издателями и информационным центром также несет различные дополнительные возможности. Рамки такого обмена постоянно расширяются. Со стороны информационного центра чаще всего возникают вопросы, касающиеся уточнения сведений об издании: периодичности, наличия обязательного предварительного рецензирования статей, а также сведений об издателе. Благодаря этому информационный центр получает достоверную оперативную информацию, и в информационную систему ВИНТИ своевременно вносятся изменения сведений об издании и издателе. В ходе таких работ, например, был выявлен ряд прекратившихся изданий.

Издателей чаще всего интересуют следующие вопросы:

- текст и механизм действия Закона “Об обязательном экземпляре изданий”;
- порядок приобретения кода ISSN для издания;
- соблюдение ГОСТов, регламентирующих издательскую деятельность;
- порядок подписки на РЖ ВИНТИ и доступа к БД ВИНТИ.

Кроме того, у издателей регулярно возникают вопросы, которые выходят за рамки традиционной деятельности информационного центра, однако решение таких вопросов открывает новые перспективы взаимодействия ВИНТИ и российских издателей.

Во-первых, наблюдается устойчивый интерес российских издателей к информации, которая в целом может быть охарактеризована как маркетинговая, позволяющая издателю более четко позиционировать издание на потребительском рынке. Это, прежде всего, подробная информация о формах и способах использования издания в системе научно-технической информации: в каких тематических БД размещается информация из издания (или изданиях), какова аудитория потенциальных читателей и т. д.

Во-вторых, стабильно высокий интерес вызывает информация об изданиях, отражающих аналогичную тематику (общее количество, названия, продолжительность издательского периода и в некоторых случаях контактная информация), с точки зрения как конкурентных, так и возможных партнерских отношений между издателями.

Ряд издателей ищет возможность сформировать адресные списки организаций, учебных или научных, разрабатывающих отражаемую в издании проблематику. Такого рода контакты, как показывает опрос, интересуют издателя с различными целями, начиная от поиска потенциальных авторов для издания и заканчивая формированием целевой аудитории читателей и подписчиков.

Еще одна группа вопросов связана с появлением списка изданий, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией (ВАК) для публикации в них работ при подготовке диссертационной работы на соискание ученой степени доктора наук. Издатели, желающие, чтобы их издание было включено в данный перечень, обращаются в информационный центр за подтверждением реферирования издания, рассматривая это как весомый аргумент в пользу признания научного авторитета издания. Справка

о реферировании включается рядом издателей в пакет документов, предоставляемых в ВАК.

Таким образом, как показано на примере ВИНТИ, в настоящее время сотрудничество российских издателей с информационными центрами, входящими в государственную систему научно-технической информации, не только не утратило своей актуальности, но и дополняется новыми возможностями взаимовыгодного сотрудничества.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кириллова О. В., Чернобровская Т. Н., Шапкин А. В., Березин А. Г., Зеленина Г. З. Комплексный подход к формированию перечня основных периодических и продолжающихся изданий России в области точных, естественных и технических наук // Рукопись деп. в ВИНТИ, № 1680-В2003.

2. Кириллова О. В., Андропова М. Б., Батюшко А. А., Березин А. Г., Дивильковская Т. Ю., Зеленина Г. З., Чернобровская Т. Н., Шапкин А. В. Анализ и оценка основного потока сериальных изданий России по точным, естественным и техническим наукам // Информационное обеспечение науки. Новые технологии: Сб. научных трудов. — М., 2005. — С. 30-34.

3. Андропова М. Б., Дивильковская Т. Ю., Кириллова О. В. Новые направления сотрудничества ВИНТИ с российскими издающими организациями [электронный ресурс] // Информационные технологии, компьютерные системы и издательская продукция для библиотек: материалы конф. "LIBCOM-2005". — Электрон. текстовые данные. — М.: ГПНТБ России, 2005. — 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). Загл. с этикетки диска. — ISBN5. — 85638 — 100 — 9. — № гос. регистрации 032050 1386.

Материал поступил в редакцию 27.06.06.